



Cæli negata tentat iter via.

Non terra, sed digne Deo Vir scandis Olympum,
Vestibus abdictis discipuloque tuo.
Nube tua Jesu veheris, majore triumpho.
Spiritus ex alto penula missa fuit.

Elie est ravi au ciel.

Après mille travaux & du corps & de l'ame,
Elie est enlevé sur un char tout de flame:
Elisée revêt ses dons & son manteau;
Et fait voir en lui-même un Elie nouveau.

Elijah taken up into Heaven.

Happy that man, whom the great King above,
Sends to attend when he designs to move,
This is Elijah, who to heavens Joy.
In sacred flames, unscorch'd he's born away.

Nach grossen Thaten / Triumph ohne Exempel.

Elias wird von Gott gen Himmel aufgenommen!
Für seine treue Dienst gesellet zu den Frommen!
Er fahr ihm Feuer dahin. Wie Christus Gottes Sohn
Hernach gefahren ist / zu sitzen auf dem Thron.

Na grote daden triomf zonder weêrga.

Elias word van God, ver uit Elisaas oogen,
Om sijn getrouwe dienst ten hemel opgetogen
Met paarden rood als vier. Gelijk hier na Gods Soon
Door bitter kruisverdienst en erfrecht tot die throon.